



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de LAGOMARSINI (Claudio), « Glossaire », *Lais, épîtres et épigraphes en vers dans le cycle de Guiron le Courtois*, p. 193-199

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-3410-5.p.0193](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-3410-5.p.0193)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2015. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

GLOSSAIRE

Le glossaire relève les termes anciens et les locutions disparus de l'usage moderne ou ayant subi un changement de sens. Nous enregistrons toutes les occurrences, les chiffres romains indiquant le texte et les chiffres arabes se référant au vers (le sigle « pr. » signale que l'occurrence se trouve dans le passage en prose qui précède ou suit le texte versifié). Les verbes sont cités sous la forme de l'infinitif, et les substantifs, adjectifs et participes sous celle du cas régime masculin singulier. Des crochets carrés indiquent que la forme lemmatisée ne se trouve pas dans le texte. Les variantes graphiques significatives ont été signalées entre parenthèses après l'entrée principale, correspondant à la forme la plus fréquente dans les textes édités. On a signalé aussi quelques formes dont la graphie pourrait rendre difficile l'identification. Dans ces cas, il nous a paru suffisant d'indiquer après le deux-points une correspondance avec la forme moderne.

aatie – s. f., *impétuosité* (de la bataille) : x 7.
[acesmé] – p. pa. de « acesmer », en empl.

adj., *paré, équipé* : I (pr.), xv (pr.).

achoisson – s. f., *raison, cause* : vI.C 35, viI 12.

acoil : s. m., *accueil* xIII.A 20.

[aconter] – vb. tr., *faire la connaissance de* :
acontai xIV.A 3.

acordanment – adv., *harmonieusement* (dit
du chant) : v (pr.).

[acorder] – vb. tr. et pron., (*se*) *réconcilier* :
vIII.B 42, 46, 76 ; « s'a. de » + inf.,
se décider à : xIII.A 26 ; *accorder* (un
instrument de musique) : xII (pr.).

[acorer] – vb. tr., *déchirer, tourmenter* :
vIII.C 36.

acoustumé – p. pa. de « acoustumer », en
empl. adj., *habitué* : xvi (pr.).

[adenter] – vb. tr., *jeter par terre, détruire* :
vI.C 44.

adenz – adv., *à plat ventre* : xIV.B (pr.).

adés – adv., *toujours, sans cesse* : v(β) 12,
vI.C 61, vIII.B 68.

[afaitement] – s. m., *modèle de bonnes
manières* : xvi 84.

affichier – vb. tr., *ficher, planter* (en parlant
d'une lance) : x 15.

afoleti – p. pa. de « afoletir », en empl.
adj., (*devenu*) *fou* : vI.B 47.

aigle – s. f. *aigle* (symbolisant la force
par rapport à l'alouette) : xIII.B 28.

aignell (cas suj. : agniaux) – s. m., *aigneau*
(symbolisant la faiblesse, par rapport
au loup) : vI.B 57, 61, xIII.B 29.

ain : 1^{re} p. s. ind. pr. du vb. « aimer »,
j'aime : I(V2) 8.

aleu – s. m., *alleu, fief, domaine* (métaph.
figurant le lien d'amour) : v(β) 16.

[aleuer] – vb. pronom., « s'aleuer a qqn. »,
se mettre aux gages de qqn. : « m'aleu »
v(α) 15.

aloe – s. f., *alouette* (symbolisant la faiblesse
par rapport à l'aigle) : xIII.B 28.

alt : adj., *haut* : vIII.A (pr.).

atel : s. m. *autel* : III (pr.).

- amender – vb. intr., *améliorer* : VIII.D 17.
 amousniere – s. f., *aumônière* (petite bourse portée à la ceinture) : XX.B (pr.).
 [annuire] – vb. intr., *déplaire* : « annuit » VI.B 50.
 anoy : s. m., *ennui, chagrin* : XX.B 26.
 apostre – s. m., *apôtre* ou *pape*, dans la loc. « par Saint Apostre », *au nom de Dieu* : VI.A 3.
 [archie] – s. f., *archée* (distance équivalente à la portée d'un arc) : XVII (pr.).
 ardures – s. f., *brûlure, tourment (d'amour)* : v(β) 45, 47.
 arramie – s. f., *lutte, bataille* : VI.C 32.
 [artilleus] – adj., *habile* : « artilliose » (f.) IV 12.
 asient (s'a.) : 3^e p.pl. ind. pr. du vb. « s'asseoir », *ils s'assoient* XIV.A (pr.).
 asne – s. m., *âne* (comme stéréotype de l'animal stupide) : VIII.B 75.
 assaja : 3^e p. s. pf. ind. du vb. « assieger », *il assiégea* : VI.A 60.
 [assener] – vb. tr., *renseigner* : « assenez » IX.B 6.
 astivement – *hastivement*.
 atalenter – vb. pron. « s'a. a/de qqc. », *se faire inspirer le désir / avoir envie de qqc.* : XVI 41.
 atemprier (temprier) – vb. tr., *accorder, régler* (une harpe) : V (pr.), XII (pr.), « temprier » XVI (pr.).
 [aterrier] – vb. tr., *abattre, détruire* : III 16; VI.C 70
 atiéc – *v. haïtié*.
 ator – s. m., *décoration* : XIII.B 2.
 aute : adj. f., *haute, noble* : I. 6 (V2).
 ayme : s. f., *âme* : II 11, III (pr.).
 baillier – vb. tr., *donner* : V (pr.), VIII.C (pr.).
 [bailli] – p. pa. de « baillir », en empl. adj., « mal bailliz », *mal loti* : XIV.A 30.
 [banir] – vb. tr., *convoyer par ban*, dans la loc. « a ost banie », *avec une armée convoquée par ban* : VIII.C (pr.).
 barate – s. f., *tromperie* : VI.B 20.
 barnage – s. m., *ensemble des barons ou des nobles* : XX.A 4.
 berele (-elle) – s. f., *situation pénible, confusion* : VI.B 14, IX.B 18.
 besoigne – s. f., *entreprise, affaire (militaire)* : VIII.A 98, IX.B 8.
 besoiing – s. m., *situation critique* : VI.A 7, 15, 20; VI.B (pr.), VI.C 13, XIV.A 15, « besoins » (pl.) VIII.B 3.
 besoiingnox – adj., *qui est dans le besoin* : VI.C 42.
 [bestorner] – vb. tr., *bouleverser* : XV.3
 bobant – s. m., *arrogance* : III.15, VI.C 21.
 boiste : s. f., *boîte* : XIV.A (pr.).
 bouter – vb. tr., *frapper* : VIII.B 66 – vb. intr., *sortir, se retirer* XVI 36 (mais il s'agit d'une forme corrigée, cf. le commentaire).
 [brant] – s. m., *grosse épée* : branç VI.A 55.
 brief (bref) – s. m., *message, lettre* : VI.C 6, 76, (pr.); VII (pr.), VIII.B 10, 91, (pr.); VIII.C 7, 37; VIII.D 9, 11, 21, (pr.); IX.B 41, XIV.A 6, 24, 54; XIV.B 1, XX.A (pr.), XX.B (pr.).
 bruire – vb. intr., *résonner* : VI.C 47.
 cargiéc : p. pa. de « chargier », *chargé* : VI.A 40.
 ceientre – adv., *céans, ici dedans* : XIII.A 16.
 chaint : s. m., *ceinture* : XX.B (pr.).
 chançon : s. f., *composition chantée* ou (*strophe de*) *chanson* : XV (pr.).
 char – s. f., *chair* (comme nature matérielle de l'homme) : VI.C 52.
 charnier – s. m., *caveau où l'on dépose les morts* : VII (pr.).
 chartre¹ – s. f., *prison, geôle* : VIII.A 101.
 chartre² – s. f., *charte, lettre* : VIII.A 46, 102.
 chativeson – s. f., *captivité, misère* (aussi spirituelle) : IX.A 28.
 [chetif] – s. m., *prisonnier* : chetis VIII.A 83.
 cheval – s. m., dans la loc. « se tenir trop a ch. », *être trop confiant* : VI.C 46.

- chever – vb. tr., *achever, accomplir* : IV (pr.).
- chief – s. m., *chef, extrémité*, dans les loc. : « de ch. en ch. », *du début à la fin* IV (pr.), VI.A (pr.), VI.B (pr.), VIII.A 47, (pr.); VIII.B (pr.), VIII.C (pr.), VIII.D (pr.), XIV.A 53; « de ch. en aultre », *d'un bout à l'autre* XX.A (pr.); « au ch. de », *au sommet de* VII (pr.); « el premier ch. de », *au début de* VIII.D 10.
- chiere – s. f., *visage* ou *expression* : V(β) 71.
- chisel – s. m., *ciseau* II (pr.).
- [clamer] – vb. tr., *appeler (publiquement)* : XVI 26, XX.B 12.
- cointe – adj., *élégant, beau* : IX.B (pr.).
- cointement – adv., *avec grâce, aimablement* : I (pr.), III (pr.), VII (pr.), XIII.A (pr.).
- coivre : s. m., *cuivre* : IX.A (pr.), IX.B (pr.).
- colpee : p. pa. de « couper », *coupée* : IX.B 30.
- compas – s. m., dans la loc. « par compas », *avec art* : XX.B 18.
- [conoistre] – vb. tr., dans la loc. « c. soi de qqc. », *reconnaître qqc. publiquement* : VIII.A (pr.).
- consirrer – vb. pron., « se c. », *se priver* : VIII.B 80.
- consoil – s. m., *conseil*, dans la loc. « mettre c. », *porter remède* : XIV.A 52.
- [convertir] – vb. tr., dans la loc. « c. a soi », *séduire* : VI.B 48.
- cordele – s. f., *cordelette*, dans la loc. « tenir qqn. en sa c. », *être maître de qqn.* : VI.B 51.
- corder – vb. tr., *accorder* (un instrument de musique) : VIII.B 75.
- corneille – s. f., plus précisément : « corneille de nuit », dans une métaph. figurant une femme séductrice (*cf.* le commentaire) : VI.B 47.
- [couchier] – vb. tr., dans la loc. « estre couchié en misere par qqn. », *se retrouver dans la misère à cause de qqn.* : XX.B 2; vb. intr. *réposer, dormir* : XVII (pr.).
- [courir] – vb. intr., dans la loc. « c. seure », *attaquer* : XX.B 24.
- cours – s. m., dans la loc. « le cours », *en courant, vite* : V(β) 59.
- covant – s. m., dans la loc. « avoir c. », *s'engager* : VI.C 28.
- covenant – s. m., *accord* : VIII.B 44.
- cox : s. m. pl., *coups* : VI.A 55.
- [cremir] – vb. tr., *craindre* : « criem » (1^{re} p. s. pr. ind.) VIII.B 68; « cremus » (p. pa.) XX.A 3.
- crosler – vb. tr., *secouer* : XX.B (pr.).
- croye – s. f., *craie*, dans la loc. « ne valoir une piece de c. », *ne pas valoir grand-chose* : XX.A 14.
- dangier – s. m., dans la loc. « a dangier », *en prison, en arrêt* (jur. : *cf.* notre commentaire) : XII 22.
- darrien (derainz, darreen) – s. m., « au d. », *au bout* : VIII.C 37.
- debonaire – adj., *noble* : XVI 95.
- decors (decours) – s. m., *déclin. débécance* : V(α+β) 60.
- [dehaitié] – p. pa. de « dehaitier », en empl. adj. ou subst., *malade* : VIII.C 11.
- deité (deitié) – s. f., *divinité, pouvoir divin* : VIII.B 83, IX.B 44.
- dementer – vb. intr., *perdre la raison* : XVI 47.
- [dent] – s. m. et f., dans la loc. « estre pres des dens », *être tout près* : VI.C 64.
- [deprier] – vb. tr., *prier instamment* : XIV.A 55.
- descort – s. m., *discorde* : XIV.A 10.
- desirier – adj., *désireux* : VIII.B 79.
- [desjugler] – vb. tr., *tromper, moquer* : VI.C 67.
- [deslouer] – vb. pron., « se d. », *se plaindre* : VIII.B 22.
- desreison : s. f., *déraison* : XIII.B 20.
- desroi – s. m., *excès, outrecuidance* : III 6.
- [destraindre] – vb. tr., *contraindre, dominer* : VI.A 36.

- desvé – p. pa., en empl. adj., *enragé, fou* : XVIII 10.
 [detrir] – vb. intr. et pron., *s'attarder, hésiter* : x (pr.), XIV.A 56.
 devise – s. f., *manière* : IX.A 3.
 [deviser] – vb. tr., *décrire, relater*, : VIII.C (pr.).
 doloremment – s. m., *source de douleur* : XVI 64
 dote (doute) – s. m., *peur, crainte* VI.B 53, VIII.B 65.
 doutance – s. f., VIII.A 19, v. dote.
 [dru] – adj., *serré ou vigoureux* : « drues » (f.pl.) x (pr.).
 egalité (ygauté) – s. f., *égal* (subst.) : v(α+β) 22.
 [elmosnement] – s. m., graphie pour « almosnement », *aumône* (fig.) : XVI 78 (forme corrigée, cf. commentaire).
 embatre (enb-) – vb. pron., « s'e. sur qqc. », *trouver qqc.* (par hasard) : XIX (pr.); « s'e. en mal leu », *se trouver dans une situation pénible* : XII 31.
 [enbasmé] – p. pa. de « enbasmer », en empl. adj., *oint de baume, parfumé* : XVI 87.
 enragier – vb. intr. *devenir fou* : XII 24.
 [enroser] – vb. tr., *arroser* (fig.) : XVI 103.
 entaille – s. f., *gravure* : IX.A 20.
 enviaïl – s. m., *défi, assaut* (fig., forme corrigée, cf. commentaire) : XII 11.
 errament (erraument) – adv., *aussitôt, rapidement* : IV (pr.), VI.A (pr.), XIV.B (pr.).
 [escharnir] – vb. tr., *se moquer de* : IV 16.
 [eschevir] – vb. tr., *achever* : IX.B 14.
 [esclairer] – vb. intr., *répandre de lumière, s'illuminer de joie* (fig.) : XVI 108.
 escondire – vb. tr., *dénier* : XVI 15.
 escorce – s. f., *écorce* (symbolisant la fragilité et la faiblesse) : III 24.
 esforcement – s. m., *armée* (fig.) : VI.B 62.
 esgart – s. m., *délibération, décision* : IX.A 13.
 esmai (esmoi) : s. m., *émoi, inquiétude* : VIII.A 18, XIII.B 21, XVI 28.
 esme – s. m., *estimation, jugement* : IX.A 24.
 [esperer] – vb. tr., dans la loc. « esperer a qqn. que », *attendre de qqn. que* : VI.A 14.
 [espier] – vb. tr., *attendre* (comme qqn. qui guette) : VI.C 58.
 [espoindre] – vb. tr., *piquer, aguilonner* (dit de la mort qui poursuit l'homme) : « espoit » XII 14.
 estrif – s. m., *affrontement armé* : XVIII 7.
 [estriver] – s. f., *combattre, lutter* : VI.C 40.
 estude – s. f., *zèle, application* (dans une œuvre) : XIII.B (pr.).
 esvoill – s. m., *état de vigilance*, dans la loc. « estre en e. de », *avoir envie de* : VI.A 52.
 façon – s. f., *apparence* : v(α+β) 29.
 faintié – s. f., dans la loc. « sans f. », *ouvertement, de bonne foi* : VIII.A 12.
 fais – s. m., *faix, charge* : x 18.
 falue – s. f., *tromperie* : VIII.A 8.
 familieux – adj., *affamé* (fig.) : VIII.B 78.
 [fermeté] – s. f., *place fortifiée* : VI.A 27.
 feste – s. f., dans la loc. « amener a mortel f. », *mettre en péril de mort* : XIV.B 22.
 fiance – s. f., *confiance* : VIII.C 5.
 fiauté (feauté) – *engagement, fidélité vassalique* : v(α+β) 23.
 [fin] – adj., *complet, entier* : « fine » (f.) VIII.B 54.
 flor-de-lys – s. f., *lys* (symbolisant la pureté et la beauté de la femme) : I 6.
 force – s. f., dans la loc. « force de » + cas régime, *grand nombre de* : IX.A 6.
 forclose – s. f., dans la loc. « a la f. », *au bout du compte* : x (pr.).
 franchise – s. f., *générosité, noblesse* : VIII.A 34, 41 ; VIII.C 33, XIV.B 25, 34 ; *action généreuse* : VIII.A 42.
 frestel – s. m., *flûte* : x (pr.).
 fuer – s. m., *marché ou prix* (fig.) : VIII.D 26.

- gastier – vb. intr., *dissiper, disperser* : XVI 55.
- gaunes : adj. m.pl., *jaunes, blonds* : XX.A (pr.).
- geün – adj., *à jeun* : VIII.B 78
- glaive – s. f., *lance, javelot* : IX.B 29.
- guerredon : s. m., *récompense* : VI.A 63.
- hage : s. f., *âge, temps* : XIV.B 16.
- [haitié] – adj., *en bonne santé* : VIII.D (pr.), « *atiéc* » VI.A (pr.).
- harper – vb. tr., *accompagner à la harpe* : XII (pr.); vb. intr., *jouer de la harpe* : XVI (pr.).
- hastier (*ms.* hestier) : vb. intr., *bâter* : XVI 54.
- jaiant : adj. et s. m., *géant* : XIII.B 7, 8, (pr.).
- jame : s. f., *gemme* : V(α+β) 42.
- joiant : p. pr. de « *joir* », *jouissant* : V(α+β) 11.
- joise – s. m., *châtiment, jugement* : VIII.B 29.
- [jornee] – s. f., *journée de marche* : II (pr.).
- lace : 3^e p. s. pr. ind. du vb. « *laisser* », *laisse* : V(β) 32.
- laçon – s. m., *lacet* (fig.) : V(β) 31.
- lai (lay) – s. m., *lai, poème lyrique (strophique)* : V(α+β) 1, 68, (pr.); V(α) 69; XII (pr.); XVI 4, 5, 22, 59, 116.
- lairon – s. m., *larron, voleur* : XII 7.
- lau – adv. et conj. *là où* : VI.C 52 (forme corrigée, cf. le commentaire).
- layme, leme : s. f., *lame, dalle funéraire* : III (pr.), VII (pr.), XIII.A 2.
- letre – s. f., presque toujours au pl. : « *letres* » (« *lectres, lettres* », *texte écrit*, d'où *inscription, texte* (d'une épigraphe) : II (pr.), III (pr.), IV (pr.), IX.A-B (pr.), XI (pr.), XIII.A-B (pr.), XVII (pr.), XVIII (pr.), XIX (pr.); *letre, épître* : VI.A 8, (pr.); VI.B (pr.), VI.C (pr.), VIII.A, 6, 7, (pr.); VIII.B 10, 94, (pr.); VIII.C (pr.), VIII.D (pr.), XIV.A-B (pr.), XIV.B 74; *message* XX.B-C (pr.) – loc. « *savoir lettres* », *savoir lire* IV (pr.).
- lihee : p. pa. de « *lier* », *liée* (en parlant d'une table de marbre bien jointe) : XX.B (pr.).
- lox – s. m., *louange* : VIII.B 23.
- maaing – s. m., *dommage, douleur* : VI.B 22.
- main (adv.) – ser.
- manoy – adv., *aussitôt* : IX.B 24.
- mar – adv. + vb. au subj., *malheureusement, pour son malheur* : VI.B 52.
- marrison – s. f., *affliction, chagrin* : VIII.C 19.
- meffaçon – s. f., *imperfection, faute* : V(α+β) 30.
- mendre : adj., *moindre* : VIII.B 59.
- [meserrer] – vb. intr., *s'éloigner, s'écarter de la bonne voie* : IV 2.
- mesprison – s. f., *méprise* : XIV.A 62.
- [mestrer] – vb. tr., *dominer* : mestroye VI.C 54.
- [mesvoier] – vb. intr., *égarer* : VIII.A 84.
- myreor (mireour) – s. m., *miroir, modèle* : V(α+β) 62.
- monde – adj., *dégarni, dépourvu* : VI.B 10.
- [nesun] – adj. indéf., *aucun* : « *nesune* » (f.) XI (Vér) 10.
- neu : s. m., *nœud* : V(α) 14.
- no : adj. poss., *notre* : XX.B 1, 6.
- [noer]¹ – vb. tr., *nouer* : « *neu* » (1^{re} p. s. pr. ind.) V(α) 14.
- [noer]² – vb. intr., *nager* : « *noant* » (p. pr.) V(α+β) 10.
- onnye : p. pa. f. sing. de « *unir* », *unie* : XX.B (pr.).
- onques (onquemés, onques mais) – adv., *jamaïs* : III 6, 9, 11; VIII.A (pr.), VIII.B 24, VIII.D 16, x 18, (pr.), XIII.B 8, xv (pr.), XVI 44, (pr.), XVIII (pr.).
- orer¹ – vb. intr., « o. a qqn. », *prier qqn.* : V(α) 54.

- orer² – vb. tr., *adorer, prier* : v(α) 55.
- parclose – s. f., *fin* : XVI 20; loc. « a la p. », *en fin de compte* : XVI 115.
- [parveoir] – vb. tr., *scruter, examiner* : VIII.B (pr.).
- paumoier – vb. tr., *manier* (une arme) : X 16.
- pes : s. f., *paix* : VIII.B 54-55, 81, 89.
- plain – adj. et s. m., *plein*, dans la loc. « au plain », *complètement, de pied en cap* : VI.C 17.
- pleisier – vb. tr. *soumettre* : VIII.D 13 – vb. intr., *se plier, se soumettre* : III 14.
- poise : 3^e p. s. de « peser », *impers.*, (*il pèse*) : X 2.
- pos : 1^{re} p. s. pf. ind. de « pooir », (*je pus*) : XX.A 12.
- [poser] – vb. tr., *affirmer, témoigner* : XVI 30.
- premerain – adj., *premier* : VII 17.
- prime – s. f., *prime, première heure canoniale* (vers six heures du matin) : XIX (pr.).
- prise – s. f., *enlèvement* : VI.B 29.
- prouve – s. f., dans la loc. « de p. », *éprouvé* : XIV.A 41.
- pugnie : p. pa. de « punir », *punie* : XX.B 14.
- [qeroler] – vb. intr., *danser la carole* : XV (pr.).
- querre – vb. tr., *chercher* : v(β) 55, VI.C 30, X 4, XI (Vér) 13, « quise » (p. pa. f. sing.) VIII.B 30.
- radement – adv., *impétueusement* : X (pr.).
- rai – dans la loc. « desouz le rai del soleil », *sous le soleil* (fig.) : VIII.D 8-9.
- realme (reaume) : s. m., *royaume* : VIII.A 67, IX.A 8, IX.B 16, (pr.).
- realté : s. f., *royauté* : v(α) 24.
- recine-chat – loc. « joer a recine-chat », *se comporter comme le chat qui rechigne* (par peur ou méfiance) : VIII.B 67.
- [reclamer] – vb. tr., *appeler* : XVI 88; *invoquer* : XVI 91.
- [replenir] – vb. tr., *remplir* : replenie (p. pa.) XVI 81
- [reprenre] – vb. tr., *accuser, imputer* : repris (p. pa.) XII 7.
- resoigne – s. f., *préoccupation, crainte*, dans la loc. « sans r. », *sans hésitation* : IX.A 16.
- [resoingner] – vb. tr., *redouter* : VI.C 14.
- [roer] – vb. pron., « se r. », *tourner en rond, changer continuellement d'avis* : v(α+β) 9.
- rousel – s. m., *canne, roseau* (symbolisant la faiblesse) : III 26.
- rouver – vb. tr., *implorer* : XIV.A 14.
- saillir – vb. intr., *sortir rapidement* : XVII (pr.).
- [salut]¹ – s. m., *salutation* : VIII.A 24, VIII.B 11, 99; VIII.C 7, VIII.D 18, XIV.A 7.
- [salut]² – s. m., *salut éternel* : VIII.B 12, 99, XIV.A 7.
- sarcoil : s. m., *cercueil* : XIII.A 19.
- saut : 3^e p. s. subj. pr. de « sauver », (*qu'il sauve*) : XIV.B (pr.).
- seel (scel) : s. m., *sceau* : VI.B (pr.), VIII.A (pr.), VIII.C (pr.), VIII.D (pr.).
- seens : adv., *céans* : XVI (pr.).
- segnouri – adj., *noble, digne d'un seigneur* : v(β) 15.
- [semondre] – vb. tr., *convoquer, inviter* : « semont » (3^e p. s. pf. ind.) : VI.C 12.
- ser – adv., dans la loc. « et ser et main », *soir et matin, toujours, constamment* : II 9.
- serf : s. m., *cerf* : v(β) 27.
- seure – v. courir (seure).
- si – conj. en empl. subst., *condition, obstacle* : v(β) 74.
- soi – s. f., *soif* : VIII.B 62.
- some – s. f., dans la loc. « venir a s. », *parvenir à une fin concluante* : XIII.B 16.
- somillox – adj., *somnolent* (fig.), *lent, hésitant* : VI.A 56.
- sonet – s. m., *chanson*, par opposition au *lai* : XII (pr.).
- sormonter – vb. tr., *vaincre* : I 8.
- [souhaucier] – vb. tr., *élever* : XIV.B 16.

sourpooir – vb. tr., *dominer* : VI.B 16.

stelle : s. f., *étoile* : V(α) 42.

talant – s. m., *envie, volonté* : V (pr.).

[targer] – vb. intr., *tarder* VI.A 39; impers., dans la loc. « il me tarde » de + inf. / que + subj., *j'ai hâte de/que* : VI.A 48, VI.C 16.

temprer – v. atemprier.

tierce – s. f., « ore de t. », *tierce, troisième heure canoniale* (neuf heures du matin) : XI (pr.).

tinel – s. m., *massue, gros bâton* : XVII (pr.).

[tonner] – vb. intr., dans la loc. « on n'i oïst mie Dieu tonnant », *à ne pas entendre Dieu tonner* (pour souligner que le bruit est assourdissant) : X (pr.).

tor – s. m., dans la loc. « de son tor », *par sa propre faute* : VI.A 25; *par soi-même* : VIII.B 32.

tousel – s. m., *garçon, jeune homme* : III 25.

[tresgitier] – vb. tr., *forger, faire fondre* : IX.B (pr.).

trive : s. f., *trêve* : VI.C 39.

truissent : 3^e p.pl. pr.subj. de « trouver », (*qu'ils trouvent*) : VIII.A 60.

uis : s. m., *buis* : IX.A (pr.).

[user] – vb. tr., *avoir l'habitude* (de qqc.), *connaître* : III 22.

[vain] – adj., *abattu, sans force* : « vaine » (f.) XVI 51.

vers – s. m., *poème, chanson* : I (pr.), V(α) 69.

veve – adj., *veuve* : XI (pr.).

viaire – s. m., *aspect, allure* : XX.A (pr.).

volentieu – adj., *désireux* : X 5.

ygauté – v. egalté.

yglise : s. f., *église* : IX.A 4.